

**Les présents :**

C. Daude, S. David, A. Franco, P. Garret, B. Planty, B. Poulle, G. Roussel, A. Viala, E. Zimmermann.

**Les excusés :** V. Bondenet, A. Chambaret, L. Dangel, C. Diebold, A. Garret, L. Génie, T. Guard, C. d'Hotman, P. Hunsinger, S. Pédroaréna, A. Petit, J. Raman.

**Les pouvoirs :** V. Bondenet, L. Dangel, C. Diebold, A. Garret, C. d'Hotman, P. Hunsinger, S. Pédroaréna, A. Petit, J. Raman.

La présidente Brigitte Planty ouvre la séance à 14h30, en remerciant les membres du conseil d'administration pour le travail d'équipe effectué en 2017-2018 ; elle annonce qu'Éléna Zimmermann sera la nouvelle trésorière, à la suite de Lucile Génie ; elle remercie cette dernière d'avoir assuré cette fonction pendant tant d'années et se réjouit qu'Éléna Zimmermann ait bien voulu prendre la relève. Anne Viala entre au conseil d'administration dont elle avait déjà fait partie il y a quelques années. En revanche, Thomas Guard, pris par ses responsabilités professionnelles et personnelles, ne souhaite plus en faire partie et quitte sa fonction de secrétaire ; il a occupé ce poste depuis 2006 et la présidente lui adresse ses remerciements pour son fidèle dévouement ; il n'a pas de successeur : les comptes rendus de conseils d'administration seront donc rédigés à tour de rôle par les membres du bureau comme c'est déjà le cas ; il y a, hélas, très peu de commandes à gérer, voire pas du tout ; Brigitte Planty passera par la poste pour relever le courrier les jours de CA.

L'association compte actuellement 89 adhérents à jour de cotisation. La communication avec les adhérents se fait essentiellement par voie électronique : 82 adhérents ont donné leur adresse électronique. Aucune publication n'a été vendue cette année. En revanche, l'ouvrage *Regards grecs et latins sur le corps humain* commercialisé par Canopé a enregistré de bonnes ventes.

**I. Rapport moral et d'activités :**

**1. Défense des enseignements à l'échelle locale :**

**A. Collège :**

- **Le problème des horaires reste récurrent** : alors qu'on devrait retrouver 3h en 4<sup>e</sup> et en 3<sup>e</sup> ou du moins avoir un total de 7h minimum sur le poste de LC, beaucoup d'établissements travaillent encore avec 5h.
  - a. Certains chefs d'établissement ont menacé de faire transformer des postes de Lettres classiques en postes de Lettres modernes, avant de faire machine arrière et de proposer aux collègues concernés un horaire de latin insuffisant. Cette manœuvre vise à dissuader les professeurs de langues anciennes de réclamer les 7 heures de latin prévues pour le cycle 4.
  - b. Des exemples : le non-respect des 7 heures de latin sur le cycle 4 est malheureusement fréquent dans de nombreux établissements :
    - au collège de Jussey, l'horaire est réduit à 4 heures sur un BMP (le poste de LC étant supprimé) : 3 heures de latin (une par niveau !) et une heure de grec.
    - citons également les collèges Rouget de Lisle à Lons-le-Saunier (5h), Ledoux (5h) et L'Arc (3h avec un groupe de 5<sup>e</sup> et un groupe mélangeant les 4<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup>) à Dole. Pour rappel : « les quotités horaires de cet enseignement s'inscrivent dans la limite d'une heure hebdomadaire en classe de cinquième et de trois heures hebdomadaires pour les classes de quatrième et de troisième ».
  - c. Notons que dans certains établissements, il existe une souplesse qui permet de moduler la répartition des 7h sur les différents niveaux selon les nécessités pédagogiques.
- **Le problème de l'ouverture d'un 2<sup>e</sup> groupe demeure** : les chefs d'établissement sont très réticents à l'ouverture d'un 2<sup>e</sup> groupe par niveau quand le nombre d'inscrits dépasse 30.
  - a. L'ouverture de deux groupes de latin en 5<sup>e</sup> n'est pas encore confirmée dans les collèges de Saint-Laurent-en-Grandvaux et de Valdoie. Les chefs d'établissement imposent la sélection

des élèves souhaitant s'inscrire à l'option. Or, les enseignants de Lettres classiques se sont toujours battus pour que les langues anciennes soient accessibles à tous les collégiens. Le B.O. du 24 janvier 2018 rappelle pourtant que « l'enseignement facultatif de LCA [...] doit être résolument ouvert à tous ».

- b. Pour le financement de l'option, le B.O. du 24 janvier 2018 mentionne une dotation spécifique qui viendrait s'ajouter à la dotation horaire supplémentaire de trois heures par semaine et par division attribuée à l'établissement. Concernant cette DGH spécifique, le Recteur n'avait aucune marge de manœuvre permettant d'ouvrir éventuellement un deuxième groupe de latin en 5<sup>e</sup> ; la question se pose alors des critères qui vont être retenus pour inscrire tel élève plutôt que tel autre dans l'option si la demande excède le nombre de places offertes : va-t-on prendre « les meilleurs », comme il a été préconisé par un chef d'établissement ? ! Et, dans le cas où il y a déjà un grand nombre de latinistes de 5<sup>e</sup> comme au collège de Fraisans, va-t-on imposer à certains élèves d'arrêter l'option parce qu'on n'a pas les moyens d'ouvrir deux groupes en 4<sup>e</sup> ? Il est tout de même terrible de parler de « sélection » ! Les collègues ne doivent donc pas hésiter à demander à leur chef d'établissement des précisions sur ce sujet.
- c. Le courrier adressé par Brigitte Planty aux parlementaires sur l'état des heures allouées par les chefs d'établissement pour l'enseignement du latin et du grec au collège a trouvé écho auprès de cinq d'entre eux : Marie-Christine Dalloz et Alain Joyandet ont accusé réception du courrier, Annie Genevard, Éric Alauzet et Denis Sommer ont relayé le courrier et ont interpellé par écrit le ministre de l'Éducation nationale.

## B. Lycée :

- **La nouvelle sectorisation qui touche le lycée Ledoux a des conséquences fâcheuses pour l'enseignement des LCA :**

Anne Franco a engagé des actions pour protester contre les conséquences de la nouvelle sectorisation qui touche le lycée Ledoux de Besançon : en effet, certains élèves qui dépendaient du lycée Ledoux offrant un enseignement de latin pourraient désormais relever du lycée J. Haag où cet enseignement n'existe plus ; le risque est de voir certains élèves renoncer, de ce fait, au latin. Les parents d'élèves de Ledoux ont eux-mêmes rédigé une pétition à ce sujet.

- **La réforme du bac qui se met en place pose beaucoup d'interrogations quant à la place des LA comme option dans l'examen.**

## C. Université :

- **Liaison lycée / université :** Une réunion de concertation a été organisée avec d'une part, Laurence Albert et Juliette George-Marine, professeurs de Lettres Classiques au lycée Pasteur, et d'autre part les universitaires de l'ISTA. Une conférence assurée par M. Fartzoff sur la tragédie était prévue pour les élèves de terminale, mais pour des raisons d'organisation interne au lycée, elle n'a pu avoir lieu. Les enseignantes du lycée ont fait part de leur volonté d'élaborer des ressources en langues anciennes, qui seraient enrichies par les travaux des universitaires.
- **Résultats aux concours :** 1 admissible sur 3 à l'Agrégation de Lettres classiques, 3 admis sur 3 au CAPES de Lettres classiques.

A. Guillot a par ailleurs fait savoir qu'il y a **deux stagiaires de Lettres classiques** dans l'académie cette année.

## 2. Certification complémentaire en LCA dans l'académie :

Elle a fait l'objet d'un premier recrutement dans l'Académie en septembre.

Pour l'inscription à la nouvelle session, un courriel a été envoyé à la mi-septembre dans les établissements :

*Le registre d'inscriptions aux certifications complémentaires est ouvert **du lundi 17 septembre 12h au mercredi 17 octobre 17h.***

*Les inscriptions se font en ligne à l'adresse suivante :*

*<https://ppe.orion.education.fr/academie/itw/answer/s/VJcS49Xw9V/k/RGxpAai>*

*Le dossier support à l'épreuve orale est à retourner au Bureau DEC 1 avant le samedi 20 octobre,*

**Cachet de la Poste faisant foi.**

***Sont ouverts les champs disciplinaires suivants :***

*Arts*

*Enseignement en DNL*

*Français Langue Seconde*

*Enseignement en langue des signes française*

***Langues et cultures de l'Antiquité***

### **3. Actions de la CNARELA :**

Dans un courriel envoyé au nom de la CNARELA, Sylvie Pédroaréna remercie chaleureusement Brigitte Planty pour son action considérable, déterminée et permanente au sein de l'ARELAB comme dans ses relations avec la coordination. C'est dans cette synergie que résident nos chances de pérenniser nos enseignements et l'intérêt du grand public. Il est très important que chaque membre en soit convaincu.

**A. Les actions de la CNARELA ont porté essentiellement sur l'application des textes concernant le collège (nous devons faire le maximum pour l'obtenir) ainsi que sur la réforme du lycée et du baccalauréat.**

Des avancées ont eu lieu. D'autres actions sont en cours. Les messages diffusés par François Martin et la consultation du site ([www.cnarela.fr](http://www.cnarela.fr)) ou des réseaux sociaux (FB, TW) permettront à chacun de suivre l'actualité en temps réel.

**B. La position de la CNARELA sur la certification est consultable dans le PV de l'AG de mai, p. 6.**

<http://www.cnarela.fr/LinkClick.aspx?fileticket=kaHSsemU4GM%3d&tabid=36&language=fr-FR>

Dévalorisation du statut des professeurs de LCA et menaces sur leurs postes, « mort » d'une discipline (le plus souvent le grec), du fait d'un recrutement ne portant que sur une des deux langues anciennes, sont les deux principaux écueils dénoncés. Les propositions (différentes validations d'acquis) sont exposées dans le CR de l'AG.

**C. La CNARELA était présente aux États Généraux de l'Antiquité les 8 et 9 juin 2018 à l'Amphi Richelieu de la Sorbonne (Paris).**

**D. Enfin, nous rappelons la tenue des Journées d'octobre à Toulouse**, sur le thème « 418-507 ap. J.-C., Toulouse, capitale des Wisigoths ».

À propos des Journées d'octobre qui ont eu lieu en 2017 à Poitiers sur le thème de *la métamorphose*, Sylvie Pédroaréna fait savoir que le texte ou un résumé des conférences prononcées par Françoise Frontisi-Ducroux, Isabelle Jouteur, Jean-Luc Lévrier, Anne-Marie Turcan est maintenant disponible sur le site de la CNARELA.

### **4. La force du mouvement associatif :**

**A. La communication :**

**• externe :**

a. **Le site internet :** sur la page d'accueil, on trouve les informations récentes (AG, conférences, articles...), le lien pour la page facebook, différents onglets sur la vie et les archives de l'association (contact, adhésion...). Sylvie David met à jour le site internet et une newsletter est envoyée aux adhérents à chaque nouveauté insérée sur le site internet.

b. **La page facebook :** elle permet de connaître les informations régionales relatives à l'Antiquité et de partager des informations de la CNARELA (culturelles ou liens vers des CR d'audience...). Brigitte Planty s'efforce de faire vivre assez régulièrement la page facebook.

**• interne :**

a. **Le partage des informations et le rayonnement des initiatives :** informations de type professionnel ou culturel, correspondance étroite avec la CNARELA grâce à Sylvie Pédroaréna.

La proposition d'aider les collègues qui entrent dans le métier, en donnant si besoin les coordonnées de Sylvie Pédroaréna et d'Anne Franco, est reconduite.

S. Pédroaréna souhaite réfléchir à une forme d'échanges, dans le cadre de notre association, afin que les collègues se sentent moins seuls. Faut-il créer un groupe Facebook ?

- b. **Lien avec l'Université et l'ISTA** : connaissance des colloques et séminaires (informations données par Sylvie David, Thomas Guard ou Marie-Rose Guelfucci).

Le DVD sur l'artisanat en Franche-Comté à l'époque gallo-romaine, élaboré par l'ISTA, est sorti : il nous fait découvrir les activités artisanales en général et les ateliers d'Epomanduodurum (Mandeure) en particulier à l'époque gallo-romaine. Il est en vente au prix de 15 € aux Presses Universitaires de Franche-Comté, et ses références figurent sur le site de l'ARELAB.

Les collègues ont pu aussi découvrir à l'espace culturel du Gymnase à Besançon l'exposition « Cas d'écoles. Moulages et enseignement des arts et de l'archéologie », dont S. Montel de l'ISTA était commissaire.

- c. **Bulletin numérique** : jusqu'au mois de juin, 2 par année. Ajout d'une rubrique : des nouvelles de la CNARELA (pour renforcer le lien national). Gilles Roussel, qui a œuvré pendant tant d'années au bulletin, ne souhaite pas continuer ; il éprouve un certain découragement, n'ayant eu aucun retour au questionnaire qu'il avait soumis aux adhérents pour améliorer le bulletin. Brigitte Planty le remercie pour tout le travail d'élaboration, de coordination et de mise en page du bulletin.

Il faut repenser le bulletin et réfléchir à une autre manière de publier les informations ; quelles informations doivent y figurer ?

C'était le sujet de la lettre d'infos de juillet puisqu'il a été décidé de ne pas publier le bulletin habituel du mois de juin. Il faut aller vers une participation plus collective...

Antide Petit propose des fiches déposées sur viaeduc.

• **Communication avec l'Inspection** :

Il y a eu une collaboration sensiblement plus grande cette année ; elle a permis la mise en place d'un groupe de travail pour travailler sur l'Enseignement Conjoint du Latin et du Grec ; Augustin Guillot a pu le programmer dans les formations du PAF.

Voici les dates retenues pour le Groupe de Travail sur l'Enseignement Conjoint du Latin et du Grec :

- 15/10/2018 salle 101 au rectorat, avenue Carnot ;
- 12/02/2019 salle 101 au rectorat, avenue Carnot ;
- 11/04/2019 salle 101 au rectorat, avenue Carnot.

A. Guillot a été informé de l'existence du site de M.-F. Kalantzis :

<https://www.latinetgrec.com>

Par ailleurs, A. Guillot souhaiterait développer des formations sur la traduction des textes antiques.

**B. Groupe de travail sur les plantes** :

Le groupe sur les Plantes continue cette année. Les séances ont lieu le matin des mercredis où le CA se réunit ; ceux qui souhaitent participer au travail mais qui sont indisponibles ce jour-là peuvent aussi échanger par internet. Le travail de traductions juxtalinéaires est terminé. Le dossier sur Virgile est quasi clos.

**C. Manifestations culturelles** :

- **L'ARELAB a informé ses adhérents de la programmation dans la région de divers spectacles théâtraux en lien avec le répertoire antique** :

- La pièce sur l'*Illiade* jouée au Lucernaire, à Paris, a été donnée à Morteau le 5 avril.
- Les tragédies d'Eschyle, *Les Suppliantes* et *Prométhée enchaîné*, ont été jouées à Vesoul et à Colmar, dans une mise en scène d'Olivier Py.

- **L'ARELAB et la CNARELA ont participé aux Journées « Autun, capitale des langues anciennes », organisées les 10 et 11 mars par la Legio VIII Augusta (Association Human-Hist).**

L'association Human-Hist était présente aussi à Mandeure pour les Journées de l'Archéologie les 16 et 17 juin et celles du Patrimoine en septembre.

- **Sorties culturelles :**

L'ARELAB a organisé une sortie culturelle le samedi 26 mai 2018 à Autun : au programme, visite des monuments gallo-romains de la ville avec Yannick Labaune, responsable du service archéologique de la ville d'Autun et visite du musée Rolin avec un guide-conférencier.

L'information sur la sortie culturelle a été relayée par l'Inspection.

Prévision des « sorties » de l'ARELAB pour les années futures : la visite de Saint Romain en Gal - Vienne est pressentie pour 2019 ou 2020.

Il est à noter qu'au printemps prochain se tiendra au Louvre-Lens une exposition sur Homère.

**D. Le dynamisme des professeurs de Langues Anciennes :**

- **Les latinistes du lycée Germaine Tillion de Montbéliard et ceux du lycée Armand Peugeot de Valentigney ont élaboré une exposition sur la permanence du latin dans notre société.**

Tous les collégiens du bassin ont été invités à découvrir leur travail. Il serait souhaitable de permettre à un grand nombre de collégiens de voir ce travail, en organisant une exposition itinérante (voir Canopé).

- **Pour faire rayonner notre association et attirer de nouveaux membres, on suggère de mettre en place cette année un concours à destination des collégiens et des lycéens latinistes et hellénistes.**

On pourrait, entre autres, demander aux classes de présenter la Une d'un magazine sur l'Antiquité, avec les titres en latin ou en grec. Le jury serait composé des membres du bureau.

**Le rapport moral et d'activités est approuvé à l'unanimité.**

**II. Rapport financier :**

Lucile Génie a préparé un document récapitulatif des recettes et des dépenses qui est distribué aux adhérents présents. Les frais de fonctionnement de l'association restent stables.

Il est rappelé que chacun doit s'acquitter de sa cotisation à temps (20 € pour les collègues en activité ou retraités, 10 € pour les étudiants).

Au sujet de la trésorerie, on se demande s'il est encore nécessaire de conserver deux comptes bancaires. Le changement de trésorière sera l'occasion de clarifier cette question.

**Le rapport financier est approuvé à l'unanimité.**

**III. Questions et informations diverses :**

**1. Stages de bassin :**

Laurent André, chargé de mission en Langues Anciennes auprès de l'Inspection, souhaite mettre en place une journée de stage en langues anciennes, qui permette pour le moins aux professeurs de Lettres Classiques, ou enseignant le latin / le grec dans un même bassin, de se rencontrer et d'échanger ; Cathy d'Hotman a lancé ce type de stage il y a quelques années avec Anne Franco au lycée A. Peugeot de Valentigney sur le bassin de Montbéliard, à la grande satisfaction des collègues. Gilles Roussel s'est porté volontaire pour organiser cette journée sur Besançon, Aurore Mossot est pressentie pour le bassin de Champagnole et Laurent André s'est engagé pour celui de Lure-Luxeuil-Vesoul.

Lors de ces journées, un temps est réservé à la présentation des activités de l'ARELAB et des ressources pédagogiques qu'elle a élaborées.

**2. Formations au PAF :**

Pour cette année, l'institution n'a pas formulé de demande de formation auprès des universitaires, comme cela avait été le cas l'an dernier pour la thématique « Apports linguistiques et culturels du grec et du latin dans l'enseignement du français au collège ».

6 stages sont proposés pour l'année 2018-2019 :

- « Les personnages féminins dans la comédie antique » (Aristophane par S. David // Plaute et Térence par Th. Guard et B. Poulle) : 2 jours.

- « Les genres littéraires à Rome, théorie et pratique, de l'époque archaïque à l'époque tardive » (B.

Goldlust) : 1 jour.

- « Les origines gréco-latines de la grammaire française » (Cl. Poulle et C. Sensal) : 1 jour.
- « Figures de la misanthropie en Grèce ancienne » à partir notamment du *Dyscolos* de Ménandre avec des prolongements sur le théâtre de Shakespeare et de Molière (Cl. Poulle) : 1 jour.
- « Influences étrusques sur la religion romaine » (B. Poulle) : 1 jour.
- « Pétrone et le genre du banquet » (B. Goldlust) : 1 jour.

**On procède à l'élection du conseil d'administration.**

La question de la relève est posée : les membres du Bureau sont peu nombreux et peinent à assurer toutes les missions nécessaires à la bonne marche et au rayonnement de l'association.

Il faudrait que davantage d'adhérents s'impliquent, même à distance, en communiquant par voie électronique et en donnant de leur temps dans la mesure de leurs disponibilités.

**Le conseil d'administration est élu à l'unanimité.**

La séance est levée à 16h05.

L'Assemblée Générale est suivie d'une conférence de présentation du chantier théâtral *Looking for Oresteia* (donné en ouverture de la saison) par la secrétaire générale du CDN et la directrice du projet artistique.

Secrétaire de séance : Sylvie David